



nötsch

I M G A I L T A L



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 42 | FOLGE 158 | JUNI 2017

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Der Juni mit seinen heißen Sommertagen zieht in das Gailtal ein und mit ihm die Freude auf Sonne, Badespaß, Wandern und Kultur. Ich möchte in der Juni-Ausgabe unseres Mitteilungsblattes ein Resümee über die zwei vergangenen Monate ziehen und kommende Projekte im Arbeitsjahr 2017 veranschaulichen. Beginnen möchte ich mit dem Umbau der Volksschule Nötsch.

Es freut mich mitzuteilen, dass der Spatenstich für den Umbau der Volksschule Nötsch, am Dienstag, 9. Mai 2017 stattgefunden hat. In den Sommermonaten wird nun intensiv und fleißig an der Generalsanierung der Schule gearbeitet. Die Schülerinnen und Schüler können, beginnend mit dem neuen Schuljahr im September, voller Enthusiasmus und Wissbegierde in das sanierte Gebäude einziehen. Die Sanierung der Volksschule Nötsch ist ein wichtiger Schritt für die langfristige und nachhaltige Standortsicherung und garantiert eine perfekte Ausbildung für die zukünftigen Generationen.

Des Weiteren darf ich bekannt geben, dass gemeinsam mit dem Gemeinderat finanzielle Mittel für die Anschaffung einer mobilen digitalen Verkehrssicherungsampel bereitgestellt worden sind. Die neue digitale Ampel wird im gesamten Gemeindegebiet zum Einsatz kommen und überwacht die Geschwindigkeiten und Frequenzen der Verkehrsteilnehmer. Wir ersuchen alle Verkehrsteilnehmer, sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten und im Zweifel etwas langsamer durch das Gemeindegebiet zu fahren. Seien Sie ein Vorbild und nehmen Sie Rücksicht auf Fußgänger und Radfahrer!

Darüber hinaus möchte ich unseren kleinen Volksschülern ein großes Dankeschön aussprechen, welche freiwillig den Müll, den die erwachsenen Menschen nicht fachgerecht entsorgt haben, in mühevoller und anstrengender Arbeit entfernt haben. Dies wurde natürlich auch mit einer Jause belohnt. Ich möchte die Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal darauf aufmerksam machen, dass die fachgerechte Müllentsorgung wesentlich zur Erhaltung der Ortsbildpflege und des Umweltschutzes beiträgt.

Ich darf darauf hinweisen, dass die Benützung von Rasenmähern mit Verbrennungsmotoren in Ortsgebieten, in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten und in Siedlungen **an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 12 bis 14 Uhr und von 22 bis 6 Uhr verboten ist**. Bitte halten Sie die gesetzlichen Ruhezeiten unbedingt ein – um den Nachbarn ein erholsames Dasein und unseren Gästen

einen entspannten Urlaub zu ermöglichen.

Ich darf auch auf die kommenden Veranstaltungen hinweisen: Am 25. und 26. Juni 2017 finden der alljährliche Labientbacher und Wertschacher Kirchttag statt. Am 23. und 24. Juli folgt der Nötscher Kirchttag und am 6. und 7. August wird in Saak der Kirchttag abgehalten. Die Kirchtage laden mit Kufenstechen und dem traditionellen Lindentanz zum Feiern ein und lassen das Brauchtumsherz in der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal höher schlagen.



Bitte beachten Sie, dass bei der Entleerung der Altpapiertonnen nur kleinere Mengen an Karton, welcher neben der Tonne liegt, mitgenommen werden kann. Wir bitten höflichst, größere Mengen an Kartonagen im Wirtschaftshof der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal während der Öffnungszeiten zu entsorgen. Es besteht auch die Möglichkeit, die 120 l Altpapiertonne gegen eine 240 l Altpapiertonne kostenlos auszutauschen. Dazu melden Sie sich bitte im Gemeindeamt.

Bitte beachten Sie, dass bei der Entleerung der Altpapiertonnen nur kleinere Mengen an Karton, welcher neben der Tonne liegt, mitgenommen werden kann. Wir bitten höflichst, größere Mengen an Kartonagen im Wirtschaftshof der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal während der Öffnungszeiten zu entsorgen. Es besteht auch die Möglichkeit, die 120 l Altpapiertonne gegen eine 240 l Altpapiertonne kostenlos auszutauschen. Dazu melden Sie sich bitte im Gemeindeamt.

Eine wichtige Information! Durch die Umstellung auf das neue Finanzbuchhaltungssystem kam es zu Verzögerungen bei der Vorschreibung für die Hausbesitzabgaben des ersten Quartals. Daher wird die nächste Akontozahlung erst im Juli 2017 vorgeschrieben. Somit wird der Zahlungsabstand etwas vergrößert.

Des Weiteren darf mitgeteilt werden, dass im September eine weitere Akontozahlung fällig wird und somit die Endabrechnung erst Ende November vorgenommen wird.

Grund dafür ist, dass das Abrechnungsjahr der Hausbesitzabgaben dem normalen Haushaltsjahr angepasst wird. Damit wird für Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, die Abrechnung übersichtlicher. Genauere Details folgen mit der nächsten Akontovorschreibung.

Ich wünsche Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger eine schöne und erholsame Sommerzeit und viel Spaß und Freude beim Durchblättern der erwähnenswerten Berichte aus unserer Marktgemeinde.

Ihr Bürgermeister **Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger**

Neues aus dem Gemeinderat	03-05	Naturpark Dobratsch – neue Partnerbetriebe	10
Zu- und Umbau VS Nötsch – Spatenstich	06	Pensionistenverbände	12
Aus der NMS Nötsch	07	Standesamt	14
Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach	09	Veranstaltungen	14-15

■ Digitaler Maßanzug für Gemeinden

Ausbau der Digitalisierung der 132 Kärntner Gemeinden mit den Pilotregionen Villach, Finkenstein und Nötsch im Gailtal. Der Trend zur fortschreitenden Digitalisierung in allen Lebensbereichen macht auch vor Gemeinden, Städten und den jeweiligen Verwaltungseinrichtungen nicht Halt. Sie wird immer mehr zur Voraussetzung für kommunale Entwicklung und zum eigentlichen Träger von regionaler Innovation. Unter Technologie- und Gemeindereferentin Landeshauptmannstellvertreterin Gaby Schaunig ergreift das Land Kärnten die Chance, schon jetzt die Weichen für den Ausbau der Digitalisierung der 132 Kärntner Gemeinden zu stellen und diese auf die Herausforderungen der Zukunft optimal vorzubereiten. Vorrangiges Ziel einer derzeit anlaufenden Digitalisierungsoffensive ist es, ein einheitliches EDV-System zu entwickeln, das von allen Gemeinden genutzt wird, um durch wesentliche Zeitersparnisse in Verwaltungsroutinen Zeit für mehr Bürgerkontakte und interkommunale Kooperationen zu gewinnen.

Massiv unterstützt wird das Land Kärnten dabei von den drei Pilotkommunen Villach, Nötsch im Gailtal und Finkenstein. Als Digitalisierungsmotor hervorgetan hat sich dabei die Stadt Villach unter Bürgermeister Günther Albel, die die Kernsoftware im Bereich des Rechnungswesens und im Bereich Steuern und Abgaben maßgeblich mitentwickelt hat. Gemeinsam mit den Gemeinden Nötsch und Finkenstein wird diese Software bereits intensiv im Echtbetrieb genutzt.



Foto: Stadt Villach/Oskar Höher

Über die neue Gemeinde-Software im Echtbetrieb - am Beispiel der Pilot-Kommunen Villach, Nötsch im Gailtal und Finkenstein - informierte am Mittwoch, 26.04.2017, Technologie- und Gemeindereferentin LHStv.in Gaby Schaunig im Rahmen einer Pressekonferenz in Villach mit Gemeindevertretern und dem Gemeinde Informatikzentrum. Am Bild vl. AL Finkenstein Günther Schrottenbacher, LHSTv.in Gaby Schaunig, Bgm. Villach Günther Albel, AL Nötsch im Gailtal Philip Millonig und GF GIZK Manfred Wundara.

Hinweis auf die nächste Ausgabe Mitteilungsblatt:

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der **28. Juli**. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe.

Impressum:

Herausgeber: Marktgemeinde Nötsch im Gailtal **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



■ HEIMAT.LAND.LEBENSWERT

Regionalschwerpunkt 2017: Bundesminister Andrä Rupprechter diskutierte am 20.04.2017 in St. Georgen am Längsee mit Landesrat Christian Benger sowie weiteren Entscheidungsträgerinnen und Entscheidungsträgern aus dem Land, Gemeinden, Landwirtschaft und Wirtschaft über die Herausforderungen und Chancen für die Regionen. Ziel ist es einen Masterplan mit klaren Maßnahmen zu formulieren, um den ländlichen Raum zu stärken und attraktiver für hochqualifizierte Arbeitsplätze zu machen. Ein zentrales Thema für den Masterplan ist die Landflucht von Frauen zu minimieren und ihnen Möglichkeiten zu bieten, sich hier zu verwirklichen und Perspektiven im ländlichen Raum geboten zu bekommen. Weitere Informationen zu Initiative und zum Bürgerbeteiligungsprozess finden Sie unter www.heimat-land-lebenswert.at



Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal unterstützt diese so wichtige Initiative, und unserem Bürgermeister wurde das große L verliehen. Vl. BM Andrä Rupprechter, Bgm. Alfred Altersberger und LR Christian Benger bei der Verleihung.

■ STELLENAUSSCHREIBUNG Reinigungskraft

Bei der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal gelangt mit September 2017 eine Planstelle als Reinigungskraft (Beschäftigungsausmaß: ca. 15 Wochenstunden) zur Besetzung. Nähere Informationen können im Zeitraum vom 15.06.2017 bis 30.06.2017 an unserer Amtstafel im Amt oder auf unserer Gemeinewebsite eingesehen werden. Die Bewerbungsfrist endet am 30.06.2017.

Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8.00 - 12.00 Uhr und
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag
8.00 bis 12.00 Uhr

Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal
04256 / 2837 | blumen.rimmele@aon.at
www.rimmele.at





FISCHER KG

GESETZLICH BEFUGTES
FINANZDIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN



Finanzieren, Versichern, Veranlagen
Versicherungs- & Immobilienmakler

WOLFGANG.FISCHER@NET4YOU.AT

04256/2425 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76

Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

Aus der 9. Sitzung des Gemeinderates vom 06.04.2017

Zu- und Umbau VS Nötsch – Auftragsvergaben

Es wurden von unseren Planern die Leistungsverzeichnisse erstellt und die Angebotseinholungen durchgeführt. Es werden folgenden Aufträge aufgrund des Ausschreibungsergebnisses vergeben:

- Der Auftrag für Heizung/Lüftung/Sanitär/Regelung inkl. Radonmaßnahmen wird an die Firma Kaplenig vergeben.
- Der Auftrag für die Elektroinstallationsarbeiten inkl. Radonmaßnahmen wird an die Firma Elektro Amenitsch vergeben.
- Der Auftrag für die Bodenlegerarbeiten wird an die Firma BTS Trendfloor GmbH vergeben.
- Der Auftrag für den Aufzug wird an die Firma MB Mechatronik GmbH vergeben.
- Der Auftrag für die Schwarzdecker und Spenglerarbeiten wird an die Firma ARTEC Petschnig und Fleischmann GmbH vergeben.
- Der Auftrag für die Trockenbauarbeiten wird an die Firma Lico Isolierbau GmbH vergeben.
- Der Auftrag für die Fliesenlegerarbeiten wird an die Firma Fliesen Dabringer GmbH vergeben.
- Der Auftrag für die Zimmermeisterarbeiten wird an die Firma Holzbau Pichler vergeben.
- Der Auftrag für die Bautischlerarbeiten wird an die Firma Hasslacher Werke e.U. vergeben.
- Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten wird an die Firma Swietelsky Baugesellschaft mbH vergeben.

Bericht des Bürgermeisters

Der Bürgermeister gibt einen Bericht zu nachstehenden Punkten:

- Entsorgung Grasschnitt bzw. Häckselervice Kompostieranlage Neuhaus
- L35 Landesstraße Hangrutsch
- Alljährliche Wildbachbegehung
- Stand neues Haushaltssystem
- Schließung Post am 26.05.2017 für einen Tag
- Ausstellung Nötscher Kreis 2017
- Bürgerinformationsveranstaltung zum neuen Leitbild und Marketingstrategie des Nötscher Museums.

Die oben angeführten Punkte sind in der Ausgabe „April 2017“ des amtlichen Mitteilungsblattes der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal für die Bevölkerung verfügbar.

Ein Betrieb im
ARTA
Handwerksverbund
Tel. 04242 / 4 55 54
www.arta.at



Triglavstraße 10, 9500 Villach



IHR SICHERER UND ZUVERLÄSSIGER REISEPARTNER! Unsere Reisebusse für Ihren individuellen Ausflug: 8-/19-/29-/38-/50-/56-/60- und 72-Sitzer (Stockbus)

Schinkenfest San Daniele
Sa, 24.06.2017
14⁰⁰ - 24⁰⁰ Uhr
€ 29,- pro Person

Laibach & Bled
Sa, 22.07.2017
Sa, 26.08.2017
€ 23,- pro Person

20. Spectaculum in Friesach
Sa, 29.07.2017 € 42,- p.P.
Abf: 11³⁰ Uhr, Rück.: 02⁰⁰ Uhr
mit großer Feuershow um Mitternacht

Gackern in St. Andrä
So, 13.08.2017
€ 29,- pro Person
Musik: Die Schönweger Buam, Elisabeth Kreuzer, Die Stockhiattla

BADEFAHRTEN

Caorle
Sa, 01.07.2017
Sa, 26.08.2017
€ 29,- pro Person

Piran & Portorož
So, 02.07.2017
Sa, 12.08.2017
€ 35,- pro Person

Grado
So, 08.07.2017
So, 06.08.2017
€ 26,- pro Person

Bibione
Sa, 15.07.2017
So, 30.07.2017
€ 28,- pro Person

Aqualandia in Jesolo (Wasserpark)
Di, 15.08.2017 - Feiertagstermin
€ 67,- pro Person (Erwachsene)
€ 49,- Kinder bis 1m 40cm, Kinder bis 1m GRATIS (Busfahrt + Eintritt)

Details und weitere Angebote finden Sie in unserem Busreise-Programm.

Fordern Sie unser Reiseprogramm an! Abholung aus dem ganzen Bezirk Villach und Klagenfurt möglich! Weitere Zustiegstellen in Kärnten & Infos in unserem Büro 04242 / 33 160

Weiters gibt es zwei positive Erkenntnisse des Landesverwaltungsgerichtes zu den Berufungsbescheiden des Gemeindevorstandes zur Vorschreibung von Zweitwohnsitzabgaben. Es wird auf die zahlreichen Veranstaltungen in diesem Jahr aufmerksam gemacht. Diese sollen positiv beworben werden, damit wir zahlreiche Besucher bei uns begrüßen können.

Bericht aus der Jägerschaft

Aus der Jägerschaft wird von Hegeringleiter-Stv. Mag. Anton Kovsca ein Bericht über die Struktur, Organisation und Aufgaben abgeben.

Vermessung Kreublach Öffentl. Weg

In Kreublach erfolgt eine Berichtigung der öffentlichen Straße, Parz. Nr. 1825, KG 75422 Kerschdorf. Mit dieser wird der Naturbestand berichtigt und die lt. textlichem Bebauungsplan vorgeschriebene Wegbreite von 5 m erreicht.

Nötscher Museum:

Es werden die Förderevereinbarung für die Subventionierung für das Jahr 2017 aus BZ i.R. in der Höhe von €10.000 und der neue Pachtvertrag für das Museum zum Beschluss erhoben.

Audit Familien- und Kinderfreundliche Gemeinde – Maßnahmenvorschläge

Der Antrag der Auditgruppe zur Umsetzung der Maßnahmen – Zertifizierung „Familienfreundliche Gemeinde“ und „Unicef Kinderfreundliche Gemeinde“, um die Zertifizierungen „Familienfreundliche Gemeinde“ und „Unicef Kinderfreundliche Gemeinde“ für die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal noch 2017 zu erhalten, wird mit den Punkten:

- Spielplatz – barrierefrei für große und kleine Kinder
- Spielwiese im Garten der ehemaligen Volksschule St. Georgen




christian
moser
bauunternehmen gmbh

Bauunternehmen Ch.Moser GmbH.
9611 Nötsch 294
E-Mail: office.chmoser@aon.at
Tel.Nr.: 0676/645 13 18
www.chmoser.at

IHR PARTNER ZUM BAUEN

- mehr Schilder „Achtung spielende Kinder“
 - Website der Gemeinde ausbauen und noch informativer gestalten
 - eine Kinderseite von Kindern für Kinder im Gemeindeblatt und auf der Website gestalten
 - Kinderkrippe bei Bedarf
 - „Wachgruppe“ im Kindergarten
 - Kinderbörse, Tauschbörse
 - 1-2x/Jahr eine Kinderausstellung der Kindergarten- und Volksschulkinder
 - Projekttag für Kinder in der Sommerzeit
 - sicherer Schulweg
 - Zaun entlang des Nötscher Baches
 - autofreier Schulhof
 - Bedarfserhebung für Bildungsveranstaltungen der Volkshochschule
 - weitere Straßensanierungen
 - Post – 1 x am Nachmittag offen
 - mehr Hundekotbeutel und Müllkörbe dazu
 - Autos hindern, so schnell zu fahren
 - Gehsteig Nötscher Hügel und St. Georgen instand halten und Kinderwagensicher machen
 - Bahnübergänge beschränken
 - Reinigung der Hinweistafeln und Wandertafeln
 - weitere Parkbänke in kürzeren Abständen für Menschen mit besonderen Bedürfnissen
 - gelben Sack termingerecht zur Sammelstelle bringen
 - bei Veranstaltungen das öffentliche WC kontrolliert öffnen
 - beim Josefmarkt kein Kriegsspielzeug, keine Monsterfiguren und keine Erotikbilder
 - Sammelplatz für Gartenabfälle
- zum Beschluss erhoben.

Änderung Flächenwidmungsplan

Nachstehende Punkte werden im Flächenwidmungsplan geändert:

- a) Umwidmung von Fläche(n) der Parzelle(n) Nr. 2165/2, 2166, 2162, KG Saak, von derzeit „Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Grünland – Flugplatz“ im Gesamtausmaß von ca. 20.966m².
- b) Umwidmung von Fläche(n) der Parzelle(n) Nr. 1105, 1102, KG St. Georgen, von derzeit „Grünland für Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Bauland – Dorfgebiet“ im Gesamtausmaß von ca. 2.632 m².
- c) Umwidmung von Fläche(n) der Parzelle(n) Nr. 1997, KG Saak, von derzeit „Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Bauland – Dorfgebiet“ im Gesamtausmaß von ca. 910m².
- d) Umwidmung von Fläche(n) der Parzelle(n) Nr. 1997, KG Saak, von derzeit „Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Verkehrsflächen – allgemeine Verkehrsfläche“ im Gesamtausmaß von ca. 45m².
- e) Umwidmung von Fläche(n) der Parzelle(n) Nr. 1324/1, KG Kerschdorf im Gailtal, von derzeit „Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Bauland – Dorfgebiet“ im Gesamtausmaß von ca. 90m².

Integriertes Flächenwidmungs- und Bebauungsplanverfahren – Erlassung Teilbebauungsplan „Gewerbegebiet Nötsch Südwest II“

„Die Verordnung Integrierte Flächenwidmungs- und Bebauungsplanung „Gewerbegebiet Nötsch Südwest II“, Stand: Februar 2017 wird zum Beschluss erhoben.“

Zu- und Umbau VS Nötsch – ao Vorhaben

Es wird für die Zwischenfinanzierung die Fördervereinbarung mit dem Kärntner Regionalfonds über eine Förderung im Jahr 2017 mit €272.518 abgeschlossen. Die Förderung in Form eines rückzahlbaren Kredites wird mit einer Rückzahlung in fünf gleich hohen Jahresbeiträgen inkl. jährlichem Zinssatz von 1,5 % aus BZ im Rahmen zum Beschluss erhoben.

Aufschließung Gewerbegebiet Nötsch Südwest II – ao Vorhaben – Planungsvergabe

Es wird für die Zwischenfinanzierung die Fördervereinbarung mit dem Kärntner Regionalfonds über eine Förderung im Jahr 2017 mit € 285.000 abgeschlossen. Die Förderung wird in Form eines rückzahlbaren Kredites wird mit einer Rückzahlung in acht gleich hohen Jahresbeiträgen inkl. jährlichem Zinssatz von 1,5 % aus BZ im Rahmen zum Beschluss erhoben.“

Der Auftrag für die Projektierung für die Aufschließung des Gewerbegebietes Nötsch Südwest II ergeht an die ZKP Zimmermann, Kuss und Partner ZT GmbH. Mit der Projektbegleitung und Überwachung wird Ing. Andreas Anderwald von der Verwaltungsgemeinschaft Villach, Baudienst, beauftragt.“

Gewerbegebiet Nötsch Südwest II – Verträge

Es werden die Kaufoptionen an die interessierten Unternehmer abgetreten. Die Restfläche wird von der Gemeinde zum Optionspreis erworben und soll umgehend weiter veräußert werden.

Wahlsprengelteilung

Es wird als Variante I empfohlen, den für die Durchführung von Wahlen eingerichteten Sprengel 3 – Kerschdorf aufzulösen und in den Sprengel 2 – St. Georgen zu integrieren. Die Wahlzeiten im Sprengel 2 werden dementsprechend ausgedehnt. Als Variante II wird die Verlegung des Wahllokales des Sprengels 3 – Kerschdorf in den Gasthof Moser vorgeschlagen. Die endgültige Entscheidung und Beschlussfassung darüber hat die Gemeindevahlbehörde zu treffen.

Wanderkarten

Der Tourismusausschuss wird beauftragt, bevor Investitionen in neue Projekte erfolgen, eine Überprüfung seiner Ausgaben und Einnahmen zu vollziehen und einen Sanierungsvorschlag vorzulegen.

Rechnungsabschluss 2016

Personal:

Die Personalkosten betragen im Rechnungsjahr 2016 € 906.349,79, das sind 19,66 % der ordentlichen Ausgaben (Summe ohne Abwicklung laufendes Jahr).

Darlehen:

Zu Lasten der allgemeinen Deckungsmittel (Schuldenart 1)



beträgt der Darlehensstand Ende des Rechnungsjahres 2016 € 105.392,61, das sind € 47,03 je Hauptwohnsitzeinwohner (2.241 Einwohner per 31.12.2016). Der Darlehensstand (Schuldenart 2) mit Ende des Rechnungsjahres 2016 beträgt €1.325.525,61, das sind €591,49 je Hauptwohnsitzeinwohner.

Übernommene Haftungen:

Der Stand der übernommenen Haftungen beträgt per 31.12.2016 €5.311.313,00, das sind €2.370,07 je Hauptwohnsitzeinwohner. Es handelt sich ausschließlich um Haftungen, die die Marktgemeinde Nötsch i. G. für die ABUG übernommen hat.

Feuerwehren:

Laut Vorgabe des Landes Kärnten dürfen nur €18,-/EW veranschlagt werden. Im Jahr 2016 betragen die bereinigten Gesamtausgaben €70.721,69, das sind €31,56/EW (2015: €21,93)

Volksschulen und Schülerbeförderung:

Die bereinigten Gesamtausgaben betragen € 102.332,74, das sind €45,67/EW (2015: €57,64)

Kindergärten:

Die bereinigten Gesamtausgaben betragen € 134.822,01, das sind €60,17/EW (2015: €76,73)

Gemeindestraßen:

Die bereinigten Gesamtausgaben betragen € 96.678,07, das sind €43,14/EW (2015: €40,77)

Schneeräumung:

Die bereinigten Gesamtausgaben betragen € 84.609,55, das sind €37,76/EW (2015: €36,23)

Öffentliche Beleuchtung:

Die bereinigten Gesamtausgaben betragen € 65.408,81, das sind €29,19/EW (2015: €28,09)

„Der beiliegende Rechnungsabschluss 2016 wird gemäß § 90 Abs. 1 der K-AGO, LGBl. Nr. 66/66/1998, i.d.g.F. festgestellt und zur Kenntnis genommen.“

VRVneu – Vermögensbewertung

Für die Umsetzung der VRVneu hat die Marktgemeinde eine Vermögensbewertung und Eröffnungsbilanz zu erstellen bzw. zu erarbeiten. Für die Umsetzung der erforderlichen Maßnahmen wurde die Süd-Ost Treuhand beauftragt.

Bericht Kontrollausschuss

„Der Bericht zur 10. Sitzung des Kontrollausschusses wird zur Kenntnis genommen.“

Selbständige Anträge

Werden in der Sitzung vorgelegt und vom Vorsitzenden zugeteilt. Selbständiger Antrag GRÜKA – „Frühjahrsputz in Nötsch“ – Wird dem Umweltschutz-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss zugewiesen.

Selbständiger Antrag GRÜKA – Aufstellung Geschwindigkeitsanzeige in der Itsch-Gasse – Wird dem Finanz- und Bauausschuss zugewiesen.

Selbständiger Antrag GRÜKA – Photovoltaikanlage auf dem Gemeindeamt – Wird dem Schul-, Sport- und Familienausschuss zugewiesen.

Selbständiger Antrag GRÜKA – Beteiligung am Photovoltaik-Bürgerkraftwerk – Wird dem Schul-, Sport- und Familienausschuss zugewiesen.

Änderung in Gemeinderatsausschüssen

Die VP-Fraktion hat den Antrag gestellt, im Finanz- und Bauausschuss und im Tourismusausschuss eine Änderung der Mitglieder vorzunehmen. Im Finanz- und Bauausschuss wird statt

GR Bernhard Skina, GR Wolfgang Mack diese Funktion übernehmen. In den Tourismusausschuss wird an Stelle von GR Wolfgang Mack, GRⁱⁿ Ingrid Stüssi gewählt.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Kurzinformationen zu Beschlüssen des Gemeinderates einen Überblick gegeben zu haben. Wir dürfen Sie auch einladen, an den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates teilzunehmen. Informationen finden Sie an den Amtstafeln, auf unserer Gemeindeforum oder im Gemeindeamt.

Haustüren-Aktion bei Bauelemente Jost



Alles aus einer Hand:

Fenster aus Holz, Holz-Alu, Kunststoff und Kunststoff-Fenster mit Alu-Schale außen, Haustüren, Sonnenschutz, Innentüren

find us on facebook



BAUELEMENTE
JOST
von Fachmann
FENSTER & TÜREN

Jost Norbert · 9611 Nötsch 206
T: 04256/3120, F: 04256/3646
M: 0664/3113505
bauelemente.jost@aon.at
www.bauelemente-jost.at
Wir freuen uns über Ihren Anruf!

Die FF St. Georgen im Gailtal und die FF Kerschdorf/Wertschach laden ein:

„Der Berg brennt“

**SAMSTAG, 22. JULI 2017
am Dorfplatz Labientschach**

... mit Abschnittsleistungsbewerb
am Dorfplatz beim Restaurant Tarmann.
Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt!



Zu- und Umbau VS Nötsch – Spatenstich

Am Dienstag, 09.05.2017 fand der offizielle Spatenstich für den Zu- und Umbau der VS Nötsch statt. Der Bürgermeister konnte zu diesem Termin Vertreter aus der Politik, der Planungsbüros, der ausführenden Unternehmen und der Volksschule begrüßen.



Die Volksschulkinder umrahmen musikalisch die Feierlichkeit.



Architektenduo Ronacher, Reinhart Rohr, Bgm. Alfred Altersberger, Direktor Daniel Wohinz mit Lea und Nina aus der 3. Klasse. Foto © Danja Santner/Kleine Zeitung.



Direktor Daniel Wohinz, Bgm. Alfred Altersberger, Landtagspräsident Reinhart Rohr und Vize-Bgm. Michael Rohr.

Volksschule Nötsch

Die Kinder der Volksschule Nötsch haben sich im Rahmen der „Woche der Sauberkeit“ aktiv mit der Müllbeseitigung beschäftigt. So wurde in einem großen Umkreis um die Schule der Müll eingesammelt und entsorgt. Als kleines Dankeschön überbrachte Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger den Kindern eine Jause.



Die Kinder der 1. Klasse mit Direktor Wohinz und VL Pachter-Hrast.

Die 4. Klasse der Volksschule Nötsch im Gailtal unter der Leitung von Frau Sandra Oitzl und Vanessa Krzcnar konnten bei der diesjährigen **Kinder-Sicherheitsolympiade** am 27. April 2017 in Velden den hervorragenden 2. Platz erreichen. Direktor Daniel Wohinz und Bgm. Alfred Altersberger sind sehr stolz auf die Leistungen und gratulieren recht herzlich zu dieser besonderen Leistung.




RENAULT
 Passion for life

Der neue
Renault KOLEOS
 Stilvoll ankommen. Überall.



Schon ab
€ 31.990,-

4 Jahre Garantie*

Listenpreis inkl. NoVA und USt *Garantieleistung auf insgesamt 4 Jahre und max. 100.000 km. Laufleistung, je nachdem, was zuerst eintritt. Kombiener Verbrauch von 4,6–5,9 l/100 km, CO₂-Emission von 120–156 g/km, homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.





 renault.at

MOTOR MAYERHOFER
 Villach, Triglavstraße 31, Tel. 04242/24867
 www.motor-mayerhofer.at

■ Aus der NMS Nötsch

Safer - Internet

In diesem Schuljahr fanden für die Schüler/innen der 1. und 4. Klasse zwei Social-Media-Workshops statt. Referent war Herr Reinisch von der Firma 4everyoung. Ziel ist es, die Jugendlichen für einen sicheren, kompetenten und verantwortungsvollen Umgang mit digitalen Medien zu gewinnen. Auch für alle Eltern unserer Schule gab es einen Informationsabend mit vielen Anregungen und Tipps, wie sie ihre Kinder sicher im Netz begleiten und unterstützen können.



Englisch – Redewettbewerb

Motiviert durch das erfolgreiche Abschneiden im letzten Schuljahr nahmen Sarah Pippan, Leonie Rieger und Erik Thurner aus der 4a auch heuer wieder am Englischen Redewettbewerb teil. Sie präsentierten ihre unterschiedlichen Texte einer Jury in Klagenfurt und bewiesen zusätzlich noch ihre Redegewandtheit in Englisch durch Beantwortung verschiedenster Fragen zu diversen Alltagsthemen. Leonie Rieger qualifizierte sich mit ihrer Rede „If i were a teacher“ für das Landesfinale und erreichte dort vor einer neuen Jury eine Platzierung im Spitzenfeld. Ihre LehrerInnen und MitschülerInnen freuen sich mit ihr über diesen großen Erfolg.



Naturpark Dobratsch

Das Projekt „Natur verbindet – Blühwiese für Schmetterlinge“ wurde im Vorjahr initiiert und heuer weitergeführt. Unterschiedliche Arbeiten wie jäten, umpflanzen, sowie das Verlängern des „Blühstreifens“ mit autochthonen Pflanzen wurden durchgeführt. Gemeinsam mit dem Naturpark wurden drei typische Schmetterlingssträucher gesetzt, sowie vier Schautafeln mit wichtigen Schmetterlingen der Region im Eingangsbereich aufgestellt.



Genuss-
Bauernmarkt
vom 04. Juli bis 05. Sept.

Jeden Dienstag
von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr
vor dem Restaurant TARMANN in Labentschach

Bäuerliche Produkte aus der Region:

- Gailtaler Speckbauer
- Gailtaler Alm Käse
- Obstbrenner
- Imker
- Spezialitäten vom heimischen Wild
- musikalische Unterhaltung

Kärntner Spezialitäten vom Cafe Restaurant TARMANN

Mit freundlicher Unterstützung von:

Marktgemeinde Nötsch | Wirt | TARMANN Cafe • Restaurant
www.tarmann.net

ELEKTRO
WANKER

Planung und Ausführung von
Neu- und Umbauten

Reparaturen sämtlicher Geräte

Beleuchtungsberatung

Elias Infrarotheizungen

EDV-Verkabelungen

SAT-Anlagen

St. Georgen 42, 9612 St. Georgen
Tel.: 0664/ 129 11 09 Mail: info@elektro-wanker.at



■ Aus dem Kindergarten



Am 7. April 2017 war die Aufregung im Kindergarten groß, denn der Osterhase hatte für jedes Kind ein Osternest versteckt.



Am 12. Mai 2017 waren die „Muttis“ zu einer kleinen Muttertagsfeier eingeladen. Nach einer kurzen Aufführung der Kinder gab es ein nettes Beisammensein mit Kuchen und Kaffee.



Wir möchten uns recht herzlich bei Physiotherapeutin Mag. Dagmar Kröpfl für die tolle „Bewegungseinheit“ bedanken.

■ Feuerlöscher Überprüfung

Am 27.05.2017 fand die von der FF St.Georgen jährlich organisierte Feuerlöscher Überprüfung statt. Bei strahlendem Wetter wurden so vor dem Rüsthaus in St.Georgen von der Firma MB Feuerschutz an die 60 Feuerlöscher überprüft. Die Palette war sehr weitreichend, vom kleinen Pulverlöscher fürs Auto bis zum 6 kg Pulverlöscher oder 6 l Schaumlöscher fürs Eigenheim. Es wurde auch die Möglichkeit genutzt gleich an Ort und Stelle neue Feuerlöscher zu kaufen. Auch wenn es zu Wartezeiten kam, so konnten diese mit einem Getränk und Gespräch mit dem einen oder anderen Anwesenden gut überbrückt werden. Natürlich werden wir auch im nächsten Jahr wieder für Sie eine Feuerlöscher Überprüfung organisieren. Die FF St.Georgen bedankt sich bei den Gemeindebürgern für das Kommen und die geleisteten Spenden.



■ Bezirksleistungsbewerb des Bezirkes

Am 20. Mai fand am Bewerbungsgelände der FF Dolinschach in der Marktgemeinde Rosegg, Abschnitt Wörthersee-West, der Bezirksleistungsbewerb der Feuerwehren des Bezirkes Villach-Land statt. Pünktlich um 7 Uhr wurde der Bewerb durch den Bezirksfeuerwehrkommandanten OBR Libert Pekoll eröffnet. Insgesamt waren 60 Bewerbungsgruppen in fünf Kategorien für den Wettkampf um die Teilnahme an den Landesmeisterschaften, welche am 11.06.2017 in Hermagor stattfinden, gemeldet. Nachdem die Gruppen der Kategorien Silber B, Silber A, Bronze B und Bronze A ihr Bestes gegeben hatten, folgte der Mannschaftsleistungsbewerb. In dieser Kategorie trat um 14:48 Uhr auch die ausgeloste Gruppe der Feuerwehr St. Georgen an. Der Löschangriff wurde mit einer Zeit von 89,68 beendet. Beim darauffolgendem Staffellauf, welcher aus 400m in voller Montur und sechs Strahlrohrübergaben bestand, blieb die Uhr bei einer Zeit von 66,77 stehen. Nach Beendigung des Bezirksleistungsbewerb und einer Pause wurde um ca.18:30 Uhr in Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste, unter ihnen Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger, die Ergebnisverkündung durchgeführt. Die ausgeloste Gruppe der Feuerwehr St.Georgen/Gail erreichte mit ihrer erbrachten Leistung den 14. Rang und konnte somit die 23. Teilnahme an einem nur alle zwei Jahre durchgeführten Mannschaftsleistungsbewerb (vormals Stufe IV) verzeichnen. Die Gruppe gratuliert allen teilgenommenen Bewerbungsgruppen zu ihren Leistungen und bedankt sich bei den Zuschauern für die Unterstützung während des Löschangriffes.

Bereits am 13.05.2017 wurde aus der gesamten aktiven Mannschaft der FF St.Georgen die nachstehende Gruppe ausgelost: OBI Christian Urbanz (GK), OFM Julius Kassl (MA), HLM Uli Unz (ME), BM Christian Kofler (1), FM Dominik Mosser (2), FM Jakob Jarnig (3), FM Sandro Druml (4), OFM Roland Warmuth (5), FM Manuel Urbanz (6).





■ Frühlingskonzert 2017 der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach

Am 1. April 2017 fand in der Burg in St. Stefan das diesjährige gemeinschaftliche Frühlingskonzert der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach und der Trachtenkapelle Alpenland Matschiedl statt. Im vollbesetzten Saal der Burg St. Stefan lauschten zahlreiche Besucher aus nah und fern den Klängen der Musiker. Unter den Besuchern waren auch zahlreiche Musiker der benachbarten Musikvereine aus Egg, Mitschig, Arnoldstein und Bleiberg vertreten. Das heurige Konzert wurde mit Stücken der Gastgeberkapelle, der Trachtenkapelle Alpenland Matschiedl, begonnen. Dirigiert wurden die Stücke von Kapellmeister Rudolf Bacher junior. Darauf folgten Darbietungen der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach, dirigiert von Kapellmeister und Obmann Ole Zechmann.

Nach der Pause musizierten die Musiker beider Kapellen gemeinsam, dirigiert abwechselnd von den Kapellmeistern der beiden Trachtenkapellen. Im Zuge des Konzertes wurde Jana Isepp aus Nötsch als Neuzugang auf der Klarinette willkommen geheißen. Für die langjährige Mitgliedschaft bei der Gail-

taler Trachtenkapelle Wertschach wurden auch Udo Bacher am Flügelhorn für 15 Jahre, Erwin Pipp auf der Klarinette für 25 Jahre und Karl Jost auf der Posaune für 40 Jahre geehrt.

Nach dem Konzert gab es noch ein geselliges Beisammensein bei kulinarischen Schmankerln und Getränken. Somit war das Frühjahrskonzert 2017 wieder ein voller Erfolg, und die Trachtenkapelle freut sich bereits jetzt, Musikbegeisterte bei einem ihrer nächsten Konzerte oder Feste wieder begrüßen zu dürfen.



woody®

shoes since 1922

**AB 15.5.2017 in Labientschach 23,
9612 St. Georgen/Gail,
Gemeinde Nötsch im Gailtal.**

Bei Spenglerei Warmuth.

Tel: 04256/29071





■ Naturpark Dobratsch ernennt neue Partnerbetriebe



Die Auszeichnung „Naturpark Partnerbetrieb“ wird vom Verein Naturpark Dobratsch an Organisationen vergeben, die im besonderen Maße zur weiteren Entwicklung des Naturparks, der Kulturlandschaft und der regionalen Wirtschaft beitragen. Im Bunkermuseum Wurzenpass wurden am 9. Mai 2017 acht neue Betriebe feierlich aufgenommen.

„Der Naturpark ernennt nur besondere Betriebe zu seinen Partnern. In den 15 Jahren seit der Errichtung des Naturparks wurden erst dreimal Partnerbetriebe ausgezeichnet. Es freut mich daher, dass nunmehr acht weitere Betriebe diese Ehre erhalten“, meint Naturpark Vorsitzende Vizebürgermeisterin von Villach Dr.ⁱⁿ Petra Oberrauner.

„Die Partnerbetriebe profitieren dabei von der „Marke Naturpark“, von der Zusammenarbeit mit dem Naturpark bei Angeboten wie Erlebnisführungen, Festen und Veranstaltungen und von den Marketingaktivitäten des Naturparks. Naturpark Partner und der Naturpark schaffen so eine Win-Win Situation wobei die Betriebe höhere und neue Absatzmöglichkeiten sowie Werbung erhalten und der Naturpark neue Formen der Kommunikation zu Einheimischen und Gästen. Dabei sind die Betriebe auch in Entscheidungsgremien des Naturparks eingebunden und können so die künftige Ausrichtung des Naturparks selbst mitbestimmen“, führt Naturpark Referent Landesrat Mag. Gernot Darmann aus. Als Naturpark Partnerbetriebe werden nur Betriebe, die sich dem



Naturpark besonders verbunden fühlen und die Entwicklung des Naturparks besonders unterstützen, ernennt. Sie zeichnen sich durch eine besondere Qualität ihrer Produkte aus, handeln umweltgerecht, nachhaltig und sozial.

„Wichtig für den Naturpark ist hier das Netzwerk an Naturpark affinen Betrieben, die so die Naturpark Idee auf „andere Weise“ verbreiten und unterstützen“, so Oberrauner weiter.

Die Ernennung fand im Bunkermuseum Wurzenpass, anlässlich der jährlichen Eröffnungsfeier, statt. Eine Besichtigung des einzigartigen Bunkermuseums der ehemals größten Verteidigungsanlage Österreichs sowie gratis Panzerfahrten bildeten den Abschluss dieser würdigen Feierlichkeit.

Neue Partnerbetriebe aus Nötsch i.G.:

Gärtnerei Rimmele: Uwe Rimmele und sein Team produzieren auf ca. 3000 Quadratmetern Zierpflanzen, Gemüsejungpflanzen, Schnittblumen und Stauden in höchster Qualität.

Café-Restaurant Tarmann: Die Familie Tarmann betreibt seit vielen Jahrzehnten erfolgreich das traditionsreiche Restaurant mit ländlich-gemütlicher Atmosphäre.

Reit- und Fahrbetrieb: Silvia Gastager betreibt einen familiären Reit- und Fahrbetrieb in der Marktgemeinde Nötsch i.G.

Imkereibetrieb Alexander Racho: Honig von bester Qualität aus der Naturpark Region bietet Imker Alexander Racho an.

■ Aspekte 2017: Malerei – Zeichnung – Skulptur – Fotografie

Irene Andessner | Xenia Hausner
 Gudrun Kampl | Kiki Kogelnik



Der liebevoll von der Familie Walker restaurierte kleine Pfarrhof aus dem Jahre 1757 in Saak bei Nötsch wird 2017 für die Präsentation zeitgenössischer österreichischer Kunst geöffnet.

Die Ausstellung ist bis 2. September 2017 Donnerstag, Freitag und Samstag von 14.30 bis 17 Uhr und nach rechtzeitiger Terminvereinbarung geöffnet (0664/345 32 80).

Alter Pfarrhof, Saak 49,
 9611 Nötsch im Gailtal
 Judith Walker: 0664/345 32 80
www.galerie-walker.at
office@galerie-walker.at

Tipp: Schloss Ebenau
 9162 Weizelsdorf 1 / Rosental
 Jakob Gasteiger – Alfred Haberpoin-
 tner. Zwischen Bild und Skulptur und
 Manfred Bockelmann – En passant
 Info: Carolin Walker: 0650/213 05 05






Peter Brandstätter GmbH
Sanitär- Heizungsinstallateur

0664 / 15 49 319
04256 / 291 44

9611 Nötsch 88
peter@brandi.or.at
www.brandi.or.at



■ Museumsbesuch von Landtagspräsident und Architektenduo

Die Marktgemeinde freute sich, den 1. Präsident des Kärntner Landtages Ing. Reinhart Rohr und das Architektenduo Ronacher bei einem Museumsrundgang begrüßen zu können.



Vl. Vize-Bgm. Peter Politschnig, GR Volker Tischhart, GR-Stv. Birgit Pichler, GR Bernhard Miklautsch, Monika Errath, Isabell Krazina, GR Rudolf Schädli, Bgm. Alfred Altersberger, Birgit Kassel, Vize-Bgm. Michael Rohr, Reinhart Rohr, Andrea und Herwig Ronacher, GR Lieselotte Eichberger, GR Armin Trink, GR Silvia Gastager und Rudolf Pichler.



■ Geglückter Aufbruch

Auf eine geglückte Eröffnung der Ausstellung „Aufbruch – Umbruch“ der Malerin und „Ärztin ohne Grenzen“ Maria Sinzig können Gastgeberin Hermine Wiegele und Organisatorin Claudia Rosenwirth-Fendre zurückblicken. Primar Wilhelm Kaulfersch (Kinderabteilung/Klinikum Klagenfurt) hielt eine Eröffnungsrede, die niemanden der Anwesenden unberührt ließ. Bürgermeister Alfred Altersberger gratulierte zum gelungenen Abend und freute sich über die Gästeschar aus nah und fern, darunter die Kunstfreunde und Kunstliebhaberinnen Barbara Gaugl, Veronika Schabus, Bärbel Gaal-Kranner, Christine Sadjina, Eugenie Kopeinig, Sonja und Werner Moritsch, Peter Obersteiner, Lisl Michor, Veronika Leibetseder u.v.m. – der gesamte Verkaufserlös kommt der Organisation „Ärzte ohne Grenzen“ zugute.

www.remax.at



Baugrundstücke



Suche



Nötsch: Grundstücke
zwischen
759 m² und 959 m²
Preis: € 60.- pro m²
Kontakt:
Siegfried Astner
+43 664 33 61 274

Wir suchen ständig für unsere vorgemerkten Suchkunden jegliche Art von Immobilien! Für ein kostenloses Beratungsgespräch stehen wir gerne zur Verfügung.

Wolfgang Samer, akad. IM
Broker Owner / Geschäftsführer
Tel.: +43 699 1 73 73 73 2
wolfgang.samer@remax-unlimited.at
www.remax.at



OLIKON



OLIKON-ZAUNBAU GmbH - Ihr Partner für

- DRAHTGITTER-ZÄUNE & TORE
- ALUMINIUM ZÄUNE-TORE-GELÄNDER
- OBJEKT-EINZÄUNUNGEN
- ELEKTRISCHE GROSS-TOR-ANLAGEN

Unverbindliche Top-Beratung von der Planung bis zur Montage und schöne Modell-Ideen erhalten Sie in unserem **Schauraum**.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch oder Anruf!

Infos+GRATIS-Kataloge: 04274/2582 www.olikon.at
9535 SCHIEFLING am See, Keutschacher Straße 144



■ Jahreshauptversammlung Pensionistenverband Nötsch

Anfang April fand die JHV der PVÖ-Ortsgruppe Nötsch im Gasthof Foith statt. Obmann Dipl.-Ing. Franz Staudacher konnte zahlreiche Mitglieder begrüßen. Ebenso herzlich willkommen heißen konnte er eine Abordnung der Ortsgruppe Wertschach, den Bezirksobmann Günther Tschachler und den Bürgermeister der Marktgemeinde Nötsch Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger. Diese haben auch Grußworte übermittelt.

Nach dem Gedenken an die Verstorbenen des letzten Jahres erfolgte der Bericht über die Aktivitäten des Jahres 2016. Sie waren abwechslungsreich und gut besucht.

Diese Aktivitäten durchzuführen sind nur möglich, wenn viele freiwillig mithelfen. An diese ging ein besonderer Dank des Obmannes. Die Neuwahlen wurden durchgeführt und dabei wurde der bestehende Ausschuss im Wesentlichen bestätigt.

Im Rahmen der JHV wurden auch langjährige Mitglieder geehrt. Heuer gab es 6 Ehrungen. Den Anwesenden wurde die Auszeichnung durch den Bezirksobmann und Obmann über-



Der Bezirksobmann bei der Jahreshauptversammlung

reicht. Hervorzuheben ist die Mitgliedschaft von Käthe Pacher. Sie ist schon 35 Jahre Mitglied beim PVÖ.

Mit einem kurzen Ausblick auf die Aktivitäten des Jahres 2017 und der Bitte vom Angebot Gebrauch zu machen, endete die Sitzung mit einem gemeinsamen Essen in gemütlicher Runde. Im Monat Mai gab es 2 Veranstaltungen. Die Muttertagsfeier beim Foith und der Theaterbesuch in Stockenboi. Dabei konnten sich die TeilnehmerInnen köstlich unterhalten.

■ Wertschacher Pensionisten

Muttertagsfeier

Im voll besetzten Saal und in der Jagdstube in der Martinibar in Labentschach fand am Vortag des Muttertags die Festlichkeit zu Ehren der Mütter statt. Ernst & Herbert (Hausmusik der Pensionisten) spielten in gewohnter Weise flotte Stückl'n, und das Quartett des MGV-Morgensonne aus Kreuth umrahmten die schöne Feier mit Liedern zur Gemütlichkeit.

Frühjahrsausflug

Mit zwei Bussen der Firma Wiegele aus Bad Bleiberg ging es am Donnerstag, 18. Mai, nach Südtirol zum Pragser Wildsee. Diese „Perle der Dolomitenseen“ liegt südlich des Hochpustertals zwischen Bruneck und Toblach in den Dolomiten auf rund 1.500 Meter Seehöhe, eingebettet in einer malerischen Bergkulisse. Auf der Rückfahrt nach Wertschach legte man einen „Stopp“ bei der Schaukäserei „Drei Zinnen“ in Toblach ein. Dort erfuhren wir, wie die Löcher in den Käse kommen, aber auch ein Streifzug – von der Milch zu anderen Milchprodukten der Hochpustertaler Bergbauern – wurde veranschaulicht dargestellt. Zahlreiche internationale Auszeichnungen bestätigen den Toblacher Käsespezialitäten beste Qualität und außergewöhnlichen Geschmack. Die Pensionisten freuen sich heute schon auf den bevorstehenden Herbstausflug.

Jahreshauptversammlung und Mitgliederehrung

Im FF-Haus in Bach (Marktgemeinde Nötsch) wurde im März die Jahreshauptversammlung der Pensionistenortsgruppe Wertschach mit anschließender Mitgliederehrung abgehalten. OV Sepp Tschabuschnig konnte zahlreiche Mitglieder und Eh-



Geehrte Mitglieder mit Funktionären

rengäste herzlich willkommen heißen und skizzierte in seinem Jahresbericht die insgesamt 173 Aktivitäten, mit 2.763 Teilnehmern. So wurden u.a. Geburtstagsbesuche, Clubnachmittage, Kegeltourniere und Ausflüge, das traditionelle Grillfest mit anschließender Siegerehrung der Gailtaler Kegelmeisterschaft, Muttertagsfeier, Jahresabschluss- und Weihnachtsfeier veranstaltet. Heidi Mayer zeichnete für Gymnastikturnen und -tanz verantwortlich. Abschließend dankte OV Sepp Tschabuschnig allen Institutionen, Freunden und Gönnern, sowie seinem Team für die geleistete, ehrenamtliche und unentgeltliche Mitarbeit bzw. Unterstützung bei den Aktivitäten. Grußworte der Nachbarorganisationen (Franz Sturm, Kreuth, Anneliese Hintner, Nötsch) wurden überbracht. Bürgermeister Alfred Altersberger stellte „Heimat - Land - Innovation“ als Thema seiner Grußworte vor. Anschließend erhielten die Mitglieder für ihre 15, 20, 25 und 30 Jahre dauernde Zugehörigkeit zum Pensionistenverband Urkunden, Anstecknadeln und Ehrengeschenke. Den Abschluss der Jahresversammlung bildete ein gemütliches Beisammensein mit Speis und Trank.



In der Schaukäserei „Drei Zinnen“

Einladung zum Grillfest

Die Wertschacher Pensionisten veranstalten am
Sonntag, 2. Juli 2017, beim **Feuerwehrhaus in Bach**
 wieder das traditionelle Grillfest.

Programm:

- 10.30 Uhr Heilige Messe, anschließend Fröhschoppen mit der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach
- 13 Uhr Siegerehrung der Gailtaler Kegelmeisterschaft, nachher gemütliches Beisammensein mit Musik.

Die Bevölkerung ist herzlichst eingeladen!



■ Aktivitäten des ÖKB OV-Nötsch

Am 21.3.2017 erwies eine Fahnenabordnung des OV-Nötsch als Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung dem viel zu früh verstorbenen Kameraden Ernst Janschitz bei seiner Verabschiedung den letzten Ehrendienst. Er war Abschnittsfeuerwehrkommandant und danach Ehren-AFK des FW-Abschnittes Dreiländereck. Bezogen auf seine Mitgliedschaft beim ÖKB seit der Gründung des OV-Nötsch im Jahr 1993 bekundete er die gelebte Kameradschaft mit der Teilnahme persönlich oder mit Feuerwehrabordnung bei unseren Gedenkfeiern und Kranzniederlegungen anlässlich der Gefallenenehrungen wie auch beim 20. Bestandsjubiläum des OV im Jahr 1993.

Die zu unserer Talschaft zählenden Ortsverbände Bad Bleiberg-Kreuth, KV Oisternig, St. Leonhard-Siebenbrunn und Nötsch unterstützen sich gegenseitig bei Jahresmitgliederversammlungen mit wechselseitiger Teilnahme. Im Mai lud das Stabsbataillon 7 zum Traditionstag 2017 ein, mit einer Kranzniederlegung am 4. Mai vor der Teppner-Kapelle im Kärntner Freiwilligen Schützenpark Villach-Warmbad und am 5. Mai in die Windischkaserne in Klagenfurt zum feierlichen militärischen Festakt. Am 19. Mai waren Fahnenabordnungen des Bezirksverbandes Villach von der „Vereinigung Österreichischer Peacekeeper“ zur Mitgliederversammlung und Bundestreffen 2017 in Villach eingeladen mit Kranzniederlegung für die im Dienst gefallenen und verunglückten Peacekeeper (Blauhelme als Friedensbewahrer) in Europa und darüber hinaus.

Am 15. Juni veranstaltet der ÖKB-Bezirksverband Villach das alljährliche Kleinkaliber-Bezirksschießen in Latschach (Schießstätte des Heeressportvereines Villach). Teilnahme wird organisiert. Am 18. Juni ladet der ÖKB Landesfrauenverband Kärnten zur 7. Hemma Wallfahrt in Zeltschach ob Friesach ein. Teilnahme mit einer Fahnenabordnung ist geplant.

Der Vereinsvorstand des OV-Nötsch wünscht eine schöne und erholsame Urlaubszeit und verbleibt mit kameradschaftlichen Grüßen. Für den OV-Nötsch: V. Racho

■ Erfolgreich mit der Region Villach!

Als Teil der Tourismusregion Villach – Faaker See – Ossiacher See können die touristischen Betriebe aus Nötsch die vielen Vorteile der größten Tourismusregion Kärntens nutzen.

Erlebnis CARD: Nähere Informationen zum vielseitigen Programm sowie viele praktische Informationen, Grafiken und Checklisten finden Sie auf www.region-villach.plus!

Kostenlose Beratung für Touristiker/innen: Nutzen Sie die kostenlosen Beratungen durch den Tourismus-Coach der Region Villach – Faaker See – Ossiacher See, Mag. Stefan Domenig, MAS. Er berät Sie kompetent über alle wichtigen Vertriebskanäle im Tourismus. Sie erhalten von ihm Schulungen zum neuen Online Meldewesen der Gemeinde, zum Buchungssystem der Region, und wie Sie auf Ihrer eigenen Website online buchbar werden. Zusätzlich kann er Ihnen weitere Tipps und Tricks für Buchungsportale sowie für Bewertungsplattformen und Social Media Kanäle geben.

Beratungstag im Gemeindeamt: Am 26. Juni wird Ihnen Stefan Domenig von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr im Gemeindeamt zur Verfügung stehen. Buchen Sie gleich Ihren Termin und informieren Sie sich aus erster Hand über aktuelle touristische Entwicklungen und die besten Tipps für Ihren Erfolg! Anmeldungen schicken Sie bitte an domenig@region-villach.at!



Bei der Jahreshauptversammlung des Maschinenrings Villach – Hermagor wurde unser Stallprofi Katharina Zankl zur „Betriebshelferin des Jahres“ geehrt.

■ Verein Gailtalbahn

Der Verein Gailtalbahn setzt sich für die Erhaltung und Nachnutzung der Bahnstrecke zwischen Kötschach-Mauthen und Hermagor ein. Gegründet wurde der Verein am 10.10.2016 durch Andreas Mühlsteiger und David Kehrer. Gemeinsam mit den Vereinen, Gemeinden, sowie Wirtschafts- und Tourismusvertretern der Region Hermagor wird an den Vorbereitungen einer Machbarkeitsstudie und verschiedenen touristischen Nutzungskonzepten gearbeitet. Weitere Informationen sowie die Möglichkeiten Mitglied zu werden und den Verein zu unterstützen, finden Sie auf unserer Webseite unter www.gailtalbahn.at. Es werden auch Informationsveranstaltungen stattfinden, zu denen jeder gerne kommen kann. Der nächste Vereinsstammtisch findet am Mittwoch, 28.06.2017, um 19 Uhr im Cafe Restaurant Mani's in Kirchbach statt.

Verein Gailtalbahn, Obmann, Andreas Mühlsteiger
0664/161 72 77, info@gailtalbahn.at,
www.gailtalbahn.at, www.facebook.com/vereingailtalbahn

■ „Die Wiese ist mein Mittagessen“ – nicht das Klo Ihres Hundes

Die Verunreinigung der Felder und Wiesen durch Hundekot hat direkte Folgen. Kühe fressen das verschmutzte Gras nicht mehr, auch die Übertragung von Krankheiten (bes. Neosporose, kann zu Totgeburten bei Rindern führen) sind nicht ausgeschlossen. Im Rahmen der Gesetzgebung ist es Besitzstörung, und der Besitzer kann gegen den Hundeführer vorgehen. Für landwirtschaftliche Flächen wie Äcker oder Wiesen gibt es grundsätzlich kein freies Betretungsrecht. Werden diese Grundstücke dann, wie es vielfach vor allem in der Nähe von Ballungszentren leider der Fall ist, als „Hundekotzone“ verwendet, so kann sich der Grundeigentümer mittels Besitzstörungsklage zur Wehr setzen. Es drohen Geldstrafen bis €5.000. **Daher unsere Bitte: Entfernen Sie den Hundekot!** Gemeinsam mit dem Kärntner Bauernbund unterstützt die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal die Aktion der Bewusstseinsbildung.



Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner


SANTICVM
 MEDIEN

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
 anzeigen@santicum-medien.at

■ Erfolg für Mountainbikerin Corina Druml

Beim int. XCO C2 Rennen in Kocevje (SLO) konnte Corina Druml heuer ihren ersten Sieg für den ASVÖ ÖAMTC SC Hermagor einfahren. Mit fast vier Minuten Vorsprung war dies ein gelungener Test für das World Junior Series Rennen in Gränichen (SUI). Dort wird sie für das österreichische Nationalteam an den Start gehen und um die WM Qualifikation für Australien fighten. Das Rennen war gleichzeitig auch der erste Test für ihr neues Racebike. Der kurzfristige Materialwechsel zur österreichischen Fahrradmarke KTM war so gesehen ein wichtiger Schritt für das heurige Jahr.



©Andreas Druml

■ Aus dem Standesamt

Geburten

Mag. Veronika Mörtl und Jürgen Warmuth, Saak,
Emily Sophie

Eheschließungen

Ole Zechmann und *Cornelia Isepp*, Nötsch

Sterbefälle

Nora Winkler, Nötsch
Herbert Pirker, Nötsch
Christiana Neubauer, Saak
Otto Brugger, Kerschdorf
Erwin Dorn, Nötsch
Johanna Mörtl, Nötsch
Johann Hebein, Bach

Bestattung
 angenehm anders
 www. UNSCHWARZ.at
 Jetzt auch in Ihrer Nähe
 24 Stunden für Sie da: 0664/545 37 30



■ Die Vokalsolisten Kärnten

laden zu einem Konzert der besonderen Art unter dem Titel enjoy „vocal & classic“ am Freitag, 30. Juni 2017, um 20.30 Uhr in das Kloster Wernberg ein. Als besondere Gäste sind die Mezzosopranistin Daniela Treffner und die Pianistinnen Klara Grimschitz und Julia Hanko mit dabei.

Moderation: Peter Elwitschger
 Kartenvorverkauf und Reservierungen Kloster Wernberg: Tel. 04252-2216 und bei den Sängern.



■ Sportfischereiverein Nötsch – Teichfest

Der Sportfischereiverein Nötsch wird am **Sonntag, 9. Juli 2017**, (bei Schlechtwetter am 16. Juli 2017) ab 11 Uhr, das schon zur Tradition gewordene TEICHFEST beim Fischteich in Emmersdorf abhalten. Der Fischteich befindet sich in einer idyllischen Lage mitten im Wald. Nach einem Fußweg von ca. 3 Minuten von den zur Verfügung gestellten Parkplätzen erreicht man mühelos den naturbelassenen Fischteich. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Es wird frisch geräucherte und im Polentamantel gebackene Forellen aus dem vereinseigenen Teich geben. Dazu gibt es passende Getränke zu jeder Art der Konsumation. Die Besucher haben auch die Möglichkeit, ihre Forellen mit einem vom Fischereiverein zur Verfügung gestellten Angelzeug unter Vereinsaufsicht selbst aus dem Teich zu fischen. Für Nichtfischliebhaber gibt es wie immer Grillwürstel und Koteletts.

Der Sportfischereiverein Nötsch freut sich auf zahlreichen Besuch.



■ GENUSS BAUERNMARKT in Labientschach

Es ist wieder soweit! Vom 4. Juli bis 5. September findet jeden Dienstag vor dem Restaurant TARMANN der GENUSSBAUERNMARKT in der Zeit von 19 bis 22 Uhr statt. Beim Genussbauernmarkt werden heimische Produkte wie Gailtaler Speck, Gailtaler Almkäse, prämierte Schnäpse, Honig und Honigprodukte, Bauernbrot, verschiedene Marmeladen, Wildwürste vom heimischen Wild und vieles mehr angeboten. Für Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt. Aus unserer gewohnt guten Küche servieren wir Kärntner Spezialitäten. Mit dabei sind auch die gebratenen Rippalan!



Falls ein Produzent aus der Region seine Produkte bei unserem Bauernmarkt anbieten möchte, soll er sich bei Ferdinand Tarmann (0664/132 12 19) rechtzeitig melden. Auf eine Zusammenarbeit würden wir uns freuen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

■ VERANSTALTUNGEN

FR 23.06.	JOHANNESFEUER der Burschenschaften Nötsch, Labientschach und Wertschach
SA 24.06.	MUSEUM NÖTSCHER KREIS , zum Komponieren geboren, Konzert und Lesung, Beginn: 18 Uhr
SA 24.06.	PFARRE SAAK Firmung , um 8 Uhr Begrüßung, anschließend Firmung, um 10.30 Uhr zweiter Termin für die Firmung mit anschließendem Kindersegen
SO 25.06. – MO 26.06.	LABIENTSCHACHER KIRCHTAG mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung, am Montag 26.06. Kirchtag der Verheirateten mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung
SO 25.06. – MO 26.06.	WERTSCHACHER KIRCHTAG mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung, am Montag 26.06. Kirchtag der Verheirateten mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung
SA 01.07.	SAAKER DORFFEST der Burschenschaft Saak, am Abend Tanzunterhaltung
SA 01.07.	28. INTERNATIONALES FUSSBALLTURNIER Alte Herren, Beginn: 9 Uhr, für Speis und Trank ist gesorgt
SA 08.07.	MARKTGEMEINDE-KLEINFELD-FUSSBALLTURNIER , am Fußballplatz in Nötsch, Beginn: 8 Uhr
SA 08.07. – SO 09.07.	2. LAUF zur KÄRNTNER MEISTERSCHAFT, VB-EB des MBV-Nötsch , beim Modellbuggyring Nötsch Süd Richtung Flugplatz, Info: www.mbv-noetsch.at , TelNr. 0699/122 65 800 oder office@kfz-schnabl.com
SO 09.07.	TEICHFEST des Sportfischereivereins Nötsch beim Fischteich in Emmersdorf, es gibt frisch geräucherte Forellen, sowie Koteletts und Würstel, dazu gibt es die passenden Getränke. Es besteht wieder die Möglichkeit, im Fischteich selbst zu fischen
MI 12.07.	REIT- und FAHRVEREIN Nötsch , Kinderschnuppertag mit Spiel und Spaß am Pferdehof, 2 Schnupperreitstunden, Ponywanderung, Reitpädagogik usw., von 8 – 16 Uhr, nur mit telefonischer Anmeldung möglich bei S. Gastager TelNr. 0664/143 3123
SA 22.07.	MUSEUM des NÖTSCHER KREISES , Lust auf Kunst & Genuss, Führung durch die aktuelle Ausstellung, danach Gailtaler Kulinarik, musikalisch umrahmt, Kosten: €30,-- (inkl. Eintritt, Führung, Brunch mit Gailtaler Spezialitäten), Anmeldung bis spätestens 19. Juli (begrenzte Teilnehmerzahl)
SA 22.07.	FF-KERSCHDORF-WERTSCHACH , Abschnittsleistungsbewerb
SO 23.07. – MO 24.7.	NÖTSCHER KIRCHTAG mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung, am Montag 24.07. Kirchtag der Verheirateten mit Kufenstechen und Lindentanz
MI 26.07.	MUSEUM des NÖTSCHER KREISES , Sommeratelier für Kinder ab 5 Jahren von 15 – 17 Uhr
SA 29.07.	FLUGTAGE in NÖTSCH , Motorkunstflug, Segelkunstflug, Fallschirmtandem springen, Segelflugsimulator, Kinderprogramm und vieles mehr, für Speis und Trank ist gesorgt
SA 29.07. – SO 30.07.	2. SÜD CUPLAUF 1:18 Elektro-Buggy des MBV-Nötsch , Modellbuggyring Nötsch, Richtung Flugplatz Nötsch, Info: www.mbv-noetsch.at oder TelNr. 0699/122 65 800, office@kfz-schnabl.com
SO 06.08. – MO 07.08.	SAAKER KIRCHTAG mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung, Montag 07.08. Kirchtag der Verheirateten mit Kufenstechen und Lindentanz, abends Tanzunterhaltung
DI 15.08.	KIRCHTAG am DOBRATSCH , Heilige Messe um 10 Uhr bei der Windischen Kirche und um 11 Uhr bei der Deutschen Kirche
MI 23.08.	MUSEUM des NÖTSCHER KREISES , Sommeratelier für Kinder ab 5 Jahren von 15 – 17 Uhr
04.07 – 05.09.	GENUSSBAUERNMARKT jeden Dienstag von 19 – 22 Uhr vor dem Restaurant Tarmann in Labientschach
	REIT- und FAHRVEREIN NÖTSCH, PFERDEKUTSCHENFAHRT von Nötsch zur Almwirtschaft mit gemütlichem Einkehrschwung, Dauer ca. 3 Stunden, Abfahrt: 11 Uhr Raiffeisenbank Nötsch, Anmeldung bei S. Gastager Tel. 0664/143 3123 Termine: DI 18.07., DI 25.07., DI 08.08.



KANUPANZI

Jürgen Steinbrenner
A-9611 Nötsch 148
+43 (0)650 / 5011973

info@kanupanzi.com

www.kanupanzi.com

Kajak- und Canadiertouren
 Rafting
 Kanuverleih
 Kanuschulung
 Wanderungen

Angebote in * Kärnten *
 * Osttirol *
 * Italien *
 * Slowenien *

Termine unter
www.termine.kanupanzi.com
 oder
 nach Absprache



Foto: Weichselbraun

Start im Naturpark Dobratsch mit der "Magische Momente Kanutour in die Schütt" Mittwoch 21.6.2017



Kajakkurse bei der amtierenden
 Seniorenweltmeisterin
 Janet Steinbrenner
 möglich!
 (Goldmedaillen in drei
 Disziplinen im Wildwasser Slalom -
 World Masters Games 2017
 in Auckland, Neuseeland)
 Termine nach Absprache.



GESCHENKE.
GESCHENKE.
GESCHENKE.



ŠKODA
 SIMPLY CLEVER

Der ŠKODA FABIA 25.

Das Fabia Jubiläums-Modell 25 – jetzt schon ab 10.980,- Euro
 inkl. 2+3 Jahre ŠKODA Plus Garantie* kostenlos.

ŠKODA Lindner

9500 Villach, Triglavstraße 27
 Tel. 04242/32236, www.skoda-lindner.at

GROSSES SOMMERFEST

Samstag, 1. Juli 2017
von 10 bis 14 Uhr

Mit kulinarischen Köstlichkeiten
 vom Kuchler Wirt.



Verbrauch: 4,7–4,8 l/100 km. CO₂-Emission: 106–109 g/km.

Symbolfoto. Stand 06/2017. Gültig nur solange der Vorrat reicht.
 Unverb. nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und 20% MwSt. Details bei deinem
 ŠKODA Betrieb oder unter www.skoda.at. Die ŠKODA Plus Garantie* für den
 Fabia 25 erweitert die 2-jährige ŠKODA Herstellergarantie um 3 Jahre bzw.
 bis zu 100.000 km Gesamtkilometerleistung. Je nachdem, was zuerst eintritt.